DSC-ELECTRONICS GERMANY

Warranty and service

Coverage, repair handling and service request form

English | R1.0 | 10 October 2026

The warranty provider is DSC-Electronics Germany, proprietor Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Germany. The warranty applies to products supplied by DSC-Electronics, including purchases under the Laborance brand.

> **Your statutory rights remain unchanged**
>
> Consumers have statutory rights to remedies for defective goods. Those rights can be exercised free of charge where their legal conditions apply. This commercial warranty does not restrict them.

1. Warranty periods

Cover	Period and scope
Standard warranty	Two years from delivery for all products, excluding wear parts.
Warranty+	Five years in total from delivery when selected with the order. It extends the standard period rather than adding five further years.
Repair warranty	Six months from return delivery for the repair work carried out and the repaired defect. Statutory rights and any remaining product warranty are preserved.

Warranty+ can be selected when purchasing a product for the price stated in the quotation or checkout. It is not offered for rentals. The invoice or order confirmation identifies the selected coverage. Earlier orders with a different express warranty promise retain that promise. The same standard warranty periods apply to products bearing the Laborance seal.

2. Covered faults and exclusions

For a covered fault within the warranty period, DSC-Electronics arranges the necessary repair and spare parts without charge. The equipment must have been used for its intended purpose and within the specifications applicable to the supplied version.

Normal wear of wear parts is excluded. Damage caused by unsuitable operation, an unauthorized modification or an improper repair is excluded to the extent caused by that circumstance. Such an intervention does not cancel coverage for an unrelated defect. Statutory rights are assessed separately.

3. Request service

1. Contact service@dsc-electronics.de or service@laborance.de. Provide the model, serial number, order or invoice reference and a clear description of the problem.
2. Describe the settings, connected equipment and conditions in which the fault occurs. Add photographs where useful. Do not continue operating damaged or unsafe equipment.
3. Wait for the transport instructions and the correct return destination. DSC-Electronics arranges collection and return transport for accepted warranty cases by its selected method.
4. Include the completed service form or equivalent information with the shipment. Keep a copy and any agreed shipping records.

The office address is not a walk-in service location. Do not send freight-collect goods or book a chargeable courier without agreement. These organizational instructions do not make a statutory defect claim dependent on use of a particular form.

4. Packing for repair

Use the original packaging or a technically equivalent solution that protects the device, connectors and controls. Equipment above 50 kg should be secured to a suitable pallet in its required transport orientation. The original transport system may be reused when serviceable. Lighter equipment can also require a pallet because of its shape or fragility.

Secure loose parts and document the packed condition. List all enclosed accessories. Remove external equipment that is not needed for fault diagnosis, unless its inclusion has been agreed. Additional removal, cabinet extraction or reinstallation work is chargeable only where the scope and cost have been agreed or another legal basis applies.

Damage caused by insufficient packaging is assessed separately from the original fault. Responsibility follows the applicable law and agreed transport arrangement. An unsafe or clearly untransportable consignment may require repacking before collection. A general transfer of all inbound transport risk to a consumer is not part of this warranty.

5. Paid work and completion

Where the fault is outside warranty, chargeable diagnosis or repair requires an agreed basis. We will explain the proposed work and cost before carrying out work that has not already been authorized. A warranty request alone is not authorization for unlimited chargeable work.

The repair warranty covers the completed repair for six months from delivery back to the purchaser. German law applies to that warranty, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Mandatory consumer protections remain unaffected. Bonn is a place of jurisdiction only where a jurisdiction agreement is legally permissible.

Service request form

For a warranty claim, statutory defect claim, inspection or paid repair. Complete the relevant fields and send a copy before arranging transport.

Contact	Details
Company / name	
Street / postcode / city	
Country	
Email / telephone	

Equipment	Details
Model / serial number	
Order or invoice / delivery date	
Service requested	Warranty / statutory defect / inspection / paid repair
Enclosed accessories	

Fault, operating conditions and steps to reproduce

Return address, if different

Include settings and connected loads where relevant. Mention damage or contamination that may affect safe handling. Do not include passwords or unrelated personal data.

Revision R1.0 | 10 October 2026 | Updated wording and unified document design.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Garantie und Service

Leistungsumfang, Reparaturabwicklung und Serviceformular

Deutsch | R1.0 | 10. Oktober 2026

Garantiegeber ist DSC-Electronics Germany, Inhaber Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Deutschland. Die Garantie gilt für durch DSC-Electronics gelieferte Produkte einschließlich Einkäufen unter der Marke Laborance.

Ihre gesetzlichen Rechte bleiben bestehen

Verbraucher haben bei mangelhafter Ware gesetzliche Rechte auf Nacherfüllung und weitere Abhilfe. Diese sind bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen unentgeltlich. Die freiwillige Garantie schränkt diese Rechte nicht ein.

1. Garantiezeiten

Deckung	Dauer und Umfang
Standardgarantie	Zwei Jahre ab Lieferung für alle Produkte, ausgenommen Verschleißteile.
Warranty+	Insgesamt fünf Jahre ab Lieferung bei Auswahl im Auftrag. Die Standarddauer wird verlängert, nicht um weitere fünf Jahre ergänzt.
Reparaturgarantie	Sechs Monate ab Rücklieferung für die ausgeführte Reparatur und den behobenen Fehler. Gesetzliche Rechte und eine verbleibende Produktgarantie bleiben erhalten.

Warranty+ kann beim Kauf zum im Angebot oder Bestellvorgang genannten Preis gewählt werden. Für Mietgeräte wird es nicht angeboten. Rechnung oder Auftragsbestätigung weisen die gewählte Deckung aus. Frühere Aufträge mit einer abweichenden ausdrücklichen Garantiezusage behalten diese Zusage. Die gleichen Standardgarantiezeiten gelten für Produkte mit dem Laborance Siegel.

2. Abgedeckte Fehler und Ausschlüsse

Bei einem gedeckten Fehler innerhalb der Garantiezeit veranlasst DSC-Electronics die erforderliche Reparatur und Ersatzteile ohne Berechnung. Voraussetzung ist die bestimmungsgemäße Verwendung innerhalb der für die gelieferte Ausführung geltenden Spezifikationen.

Normaler Verschleiß von Verschleißteilen ist ausgenommen. Durch ungeeigneten Betrieb, nicht genehmigte Veränderungen oder unsachgemäße Reparaturen verursachte Schäden sind im Umfang ihrer Verursachung ausgeschlossen. Ein solcher Eingriff beseitigt nicht die Deckung eines davon unabhängigen Fehlers. Gesetzliche Rechte werden gesondert beurteilt.

3. Service anfordern

1. Kontaktieren Sie service@dsc-electronics.de oder service@laborance.de. Geben Sie Modell, Seriennummer, Auftrags- oder Rechnungsreferenz und eine klare Fehlerbeschreibung an.
2. Beschreiben Sie Einstellungen, angeschlossene Geräte und die Bedingungen des Auftretens. Fügen Sie bei Bedarf Fotos bei. Betreiben Sie beschädigte oder unsichere Geräte nicht weiter.
3. Warten Sie auf Transporthinweise und die richtige Rücksendeanschrift. Für anerkannte Garantiefälle organisiert DSC-Electronics Abholung und Rücksendung nach der ausgewählten Methode.
4. Legen Sie das ausgefüllte Serviceformular oder entsprechende Angaben bei. Bewahren Sie eine Kopie und die abgestimmten Versandunterlagen auf.

Die Büroanschrift ist keine Servicestelle für persönliche Anlieferungen. Senden Sie nicht unfrei und buchen Sie keinen kostenpflichtigen Kurier ohne Abstimmung. Diese organisatorischen Hinweise machen einen gesetzlichen Mängelanspruch nicht von einem bestimmten Formular abhängig.

4. Verpackung für die Reparatur

Verwenden Sie die Originalverpackung oder eine technisch gleichwertige Lösung zum Schutz von Gerät, Anschlüssen und Bedienelementen. Geräte über 50 kg sollten in ihrer vorgeschriebenen Transportlage auf einer geeigneten Palette gesichert werden. Eine intakte Originaltransportlösung kann erneut verwendet werden. Form oder Empfindlichkeit können auch bei leichteren Geräten einen Palettenversand erfordern.

Sichern Sie lose Teile und dokumentieren Sie den verpackten Zustand. Listen Sie beigefügtes Zubehör auf. Entfernen Sie externe Anbauten, die für die Fehlerdiagnose nicht benötigt werden, sofern deren Mitlieferung nicht vereinbart wurde. Zusätzliche Demontage, Schrankausbau oder Wiedereinbau ist nur bei vereinbarter Leistung und Kosten oder anderer Rechtsgrundlage kostenpflichtig.

Schäden durch unzureichende Verpackung werden getrennt vom ursprünglichen Fehler beurteilt. Die Verantwortung richtet sich nach Gesetz und Transportvereinbarung. Eine unsichere oder offensichtlich nicht transportfähige Sendung kann vor der Abholung eine Neuverpackung erfordern. Eine pauschale Übertragung aller Hintransportgefahren auf Verbraucher ist nicht Bestandteil dieser Garantie.

5. Kostenpflichtige Arbeiten und Abschluss

Liegt der Fehler außerhalb der Garantie, erfordert eine kostenpflichtige Diagnose oder Reparatur eine vereinbarte Grundlage. Nicht bereits beauftragte Arbeiten und deren Kosten werden vor ihrer Ausführung erläutert. Ein Garantieantrag allein ist kein Auftrag für unbegrenzte kostenpflichtige Arbeiten.

Für die ausgeführte Reparatur gilt eine Reparaturgarantie von sechs Monaten ab Rücklieferung. Hierfür gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Zwingender Verbraucherschutz bleibt unberührt. Bonn ist nur dann Gerichtsstand, wenn eine entsprechende Vereinbarung rechtlich zulässig ist.

Serviceformular

Für Garantie, gesetzliche Mängelansprüche, Prüfung oder kostenpflichtige Reparatur. Füllen Sie die zutreffenden Felder aus und senden Sie vor der Transportabstimmung eine Kopie.

Kontakt	Angaben
Firma / Name	
Straße / Postleitzahl / Ort	
Land	
E-Mail / Telefon	

Gerät	Angaben
Modell / Seriennummer	
Auftrag oder Rechnung / Lieferdatum	
Gewünschte Leistung	Garantie / Mängelanspruch / Prüfung / kostenpflichtige Reparatur
Beigefügtes Zubehör	

Fehler, Betriebsbedingungen und Schritte zum Nachstellen

Abweichende Rücksendeanschrift

Nennen Sie relevante Einstellungen und angeschlossene Lasten. Weisen Sie auf Schäden oder Kontaminationen hin, die eine sichere Handhabung beeinflussen. Keine Passwörter oder nicht benötigten personenbezogenen Daten beifügen.

Revision R1.0 | 10. Oktober 2026 | Aktualisierte Fassung im einheitlichen Dokumentdesign.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Garantía y servicio

Cobertura, tramitación de reparaciones y formulario de solicitud de servicio

Español | R1.0 | 10 de octubre de 2026

El garante es DSC-Electronics Germany, cuyo titular es Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Germany. La garantía se aplica a los productos suministrados por DSC-Electronics, incluidas las compras bajo la marca Laborance.

Sus derechos legales no cambian

Los consumidores tienen derechos legales frente a productos defectuosos. Pueden ejercerlos gratuitamente cuando se cumplan sus requisitos legales. Esta garantía comercial no los limita.

1. Períodos de garantía

Cobertura	Período y alcance
Garantía estándar	Dos años desde la entrega para todos los productos, excepto piezas de desgaste.
Warranty+	Cinco años en total desde la entrega cuando se selecciona con el pedido. Amplía el período estándar en lugar de añadir cinco años más.
Garantía de reparación	Seis meses desde la entrega de retorno para los trabajos de reparación realizados y el defecto reparado. Se conservan los derechos legales y cualquier garantía restante del producto.

Warranty+ puede seleccionarse al comprar un producto por el precio indicado en el presupuesto o al finalizar la compra. No se ofrece para alquileres. La factura o confirmación del pedido identifica la cobertura seleccionada. Los pedidos anteriores con una promesa de garantía expresa distinta conservan esa promesa. Los mismos períodos de garantía estándar se aplican a productos con el sello Laborance.

2. Averías cubiertas y exclusiones

Para una avería cubierta dentro del período de garantía, DSC-Electronics organiza sin cargo la reparación y los repuestos necesarios. El equipo debe haberse utilizado para su finalidad prevista y dentro de las especificaciones aplicables a la versión suministrada.

Se excluye el desgaste normal de las piezas de desgaste. Los daños causados por un uso inadecuado, una modificación no autorizada o una reparación incorrecta se excluyen en la medida causada por esa circunstancia. Esa intervención no cancela la cobertura de un defecto no relacionado. Los derechos legales se evalúan por separado.

3. Solicitar servicio

1. Contacte con service@dsc-electronics.de o service@laborance.de. Indique el modelo, el número de serie, la referencia de pedido o factura y una descripción clara del problema.
2. Describa los ajustes, el equipo conectado y las condiciones en que se produce la avería. Añada fotografías cuando sean útiles. No siga utilizando equipos dañados o inseguros.
3. Espere las instrucciones de transporte y el destino de devolución correcto. DSC-Electronics organiza la recogida y el transporte de retorno en los casos de garantía aceptados mediante el método que seleccione.
4. Incluya el formulario de servicio cumplimentado o información equivalente con el envío. Conserve una copia y los registros de envío acordados.

La dirección de la oficina no es un punto de servicio sin cita. No envíe productos a portes debidos ni contrate un mensajero de pago sin acuerdo. Estas instrucciones organizativas no hacen depender una reclamación legal por defectos del uso de un formulario concreto.

4. Embalaje para reparación

Utilice el embalaje original o una solución técnicamente equivalente que proteja el dispositivo, los conectores y los controles. Los equipos de más de 50 kg deben fijarse a un palé adecuado en la orientación de transporte requerida. El sistema de transporte original puede reutilizarse si está en buen estado. Los equipos más ligeros también pueden requerir un palé por su forma o fragilidad.

Fije las piezas sueltas y documente el estado embalado. Enumere todos los accesorios adjuntos. Retire los equipos externos no necesarios para diagnosticar la avería, salvo que se haya acordado incluirlos. Los trabajos adicionales de desmontaje, extracción de armario o reinstalación solo son de pago si se han acordado el alcance y el coste o existe otra base legal.

Los daños por embalaje insuficiente se evalúan por separado de la avería original. La responsabilidad se rige por la ley aplicable y el acuerdo de transporte. Un envío inseguro o claramente no transportable puede requerir un nuevo embalaje antes de la recogida. Esta garantía no incluye una transmisión general al consumidor de todo el riesgo del transporte de entrada.

5. Trabajos de pago y finalización

Si la avería está fuera de garantía, un diagnóstico o reparación de pago requiere una base acordada. Explicaremos los trabajos y costes propuestos antes de realizar trabajos que no estén ya autorizados. Una solicitud de garantía por sí sola no autoriza trabajos de pago ilimitados.

La garantía de reparación cubre la reparación terminada durante seis meses desde la entrega de retorno al comprador. Se aplica a esa garantía la legislación alemana, excluida la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías. Las protecciones imperativas de consumidores permanecen intactas. Bonn solo es fuero cuando sea legalmente admisible un acuerdo de jurisdicción.

Formulario de solicitud de servicio

Para una reclamación de garantía, reclamación legal por defectos, inspección o reparación de pago. Complete los campos pertinentes y envíe una copia antes de organizar el transporte.

Contacto	Datos
Empresa / nombre	
Calle / código postal / ciudad	
País	
Correo electrónico / teléfono	

Equipo	Datos
Modelo / número de serie	
Pedido o factura / fecha de entrega	
Servicio solicitado	Garantía / defecto legal / inspección / reparación de pago
Accesorios adjuntos	

Avería, condiciones de funcionamiento y pasos para reproducirla

Dirección de devolución, si es distinta

Incluya los ajustes y las cargas conectadas cuando sea pertinente. Mencione los daños o contaminación que puedan afectar a una manipulación segura. No incluya contraseñas ni datos personales ajenos al caso.

Revisión R1.0 | 10 de octubre de 2026 | Redacción actualizada y diseño de documentos unificado.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Garantie et service après-vente

Couverture, traitement des réparations et formulaire de demande d’intervention

Français | R1.0 | 10 octobre 2026

Le garant est DSC-Electronics Germany, entreprise individuelle de Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Allemagne. La garantie s’applique aux produits fournis par DSC-Electronics, y compris les achats sous la marque Laborance.

Vos droits légaux demeurent inchangés

Les consommateurs disposent de recours légaux pour les biens défectueux. Ces droits peuvent être exercés gratuitement lorsque leurs conditions légales sont remplies. La présente garantie commerciale ne les limite pas.

1. Durées de garantie

Couverture	Durée et étendue
Garantie standard	Deux ans à compter de la livraison pour tous les produits, à l’exclusion des pièces d’usure.
Warranty+	Cinq ans au total à compter de la livraison lorsque cette option est choisie lors de la commande. Elle prolonge la durée standard au lieu d’ajouter cinq années supplémentaires.
Garantie de réparation	Six mois à compter de la livraison de retour pour les travaux de réparation effectués et le défaut réparé. Les droits légaux et toute garantie produit restante sont préservés.

Warranty+ peut être choisi lors de l’achat d’un produit au prix indiqué dans le devis ou lors du paiement. Il n’est pas proposé pour les locations. La facture ou la confirmation de commande identifie la couverture choisie. Les commandes antérieures bénéficiant d’un engagement de garantie exprès différent conservent cet engagement. Les mêmes durées de garantie standard s’appliquent aux produits portant le sceau Laborance.

2. Défauts couverts et exclusions

Pour un défaut couvert pendant la durée de garantie, DSC-Electronics organise gratuitement la réparation et les pièces de rechange nécessaires. L’équipement doit avoir été utilisé conformément à sa destination et dans les spécifications applicables à la version fournie.

L’usure normale des pièces d’usure est exclue. Les dommages causés par une utilisation inadaptée, une modification non autorisée ou une réparation incorrecte sont exclus dans la mesure où ils résultent de cette circonstance. Une telle intervention n’annule pas la couverture d’un défaut sans rapport avec celle-ci. Les droits légaux sont évalués séparément.

3. Demander une intervention

1. Contactez service@dsc-electronics.de ou service@laborance.de. Indiquez le modèle, le numéro de série, la référence de commande ou de facture et une description claire du problème.
2. Décrivez les réglages, les équipements raccordés et les conditions dans lesquelles le défaut apparaît. Ajoutez des photographies si elles sont utiles. Ne continuez pas à utiliser un équipement endommagé ou dangereux.
3. Attendez les instructions de transport et la destination de retour correcte. DSC-Electronics organise l'enlèvement et le transport de retour des cas de garantie acceptés selon le mode qu'elle choisit.
4. Joignez le formulaire d'intervention rempli ou des informations équivalentes à l'envoi. Conservez une copie ainsi que les documents d'expédition convenus.

L'adresse du bureau n'est pas un point de service après-vente accessible sans rendez-vous. N'envoyez pas de marchandises en port dû et ne réservez pas un transporteur payant sans accord. Ces instructions d'organisation ne subordonnent pas une réclamation légale pour défaut à l'utilisation d'un formulaire particulier.

4. Emballage pour réparation

Utilisez l'emballage d'origine ou une solution techniquement équivalente qui protège l'appareil, les connecteurs et les commandes. Les équipements de plus de 50 kg doivent être fixés sur une palette adaptée dans l'orientation de transport requise. Le système de transport d'origine peut être réutilisé s'il est en bon état. Les équipements plus légers peuvent aussi nécessiter une palette en raison de leur forme ou de leur fragilité.

Fixez les pièces détachées et documentez l'état emballé. Répertoriez tous les accessoires joints. Retirez les équipements externes inutiles au diagnostic du défaut, sauf si leur inclusion a été convenue. Les travaux supplémentaires de démontage, d'extraction d'une armoire ou de réinstallation ne sont facturables que si leur étendue et leur coût ont été convenus ou si une autre base légale s'applique.

Les dommages causés par un emballage insuffisant sont évalués séparément du défaut initial. La responsabilité suit le droit applicable et les modalités de transport convenues. Un envoi dangereux ou manifestement impropre au transport peut nécessiter un réemballage avant l'enlèvement. La présente garantie ne prévoit pas de transfert général de tous les risques du transport aller vers le consommateur.

5. Travaux payants et achèvement

Lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie, un diagnostic ou une réparation payante exige une base convenue. Nous expliquons les travaux proposés et leur coût avant d'effectuer des travaux qui n'ont pas déjà été autorisés. Une demande de garantie seule n'autorise pas des travaux payants illimités.

La garantie de réparation couvre la réparation effectuée pendant six mois à compter de la livraison de retour à l'acheteur. Le droit allemand s'applique à cette garantie, à l'exclusion de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Les protections impératives des consommateurs demeurent inchangées. Bonn n'est compétent que lorsqu'une convention attributive de juridiction est légalement permise.

Formulaire de demande d’intervention

Pour une demande de garantie, une réclamation légale pour défaut, un contrôle ou une réparation payante. Remplissez les champs pertinents et envoyez une copie avant d’organiser le transport.

Contact	Coordonnées
Société / nom	
Rue / code postal / ville	
Pays	
E-mail / téléphone	

Équipement	Coordonnées
Modèle / numéro de série	
Commande ou facture / date de livraison	
Intervention demandée	Garantie / droits légaux pour défaut / contrôle / réparation payante
Accessoires joints	

Défaut, conditions de fonctionnement et étapes pour le reproduire

Adresse de retour, si différente

Incluez les réglages et les charges raccordées, le cas échéant. Signalez les dommages ou contaminations qui peuvent affecter la sécurité de la manutention. N’incluez pas de mots de passe ni de données personnelles sans rapport avec la demande.

Révision R1.0 | 10 octobre 2026 | Formulation mise à jour et présentation des documents harmonisée.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Garantia e assistência

Cobertura, procedimento de reparação e formulário de assistência

Português | R1.0 | 10 de outubro de 2026

O garante é DSC-Electronics Germany, empresário em nome individual Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Alemanha. A garantia comercial aplica-se aos produtos fornecidos pela DSC-Electronics, incluindo compras sob a marca Laborance.

Os seus direitos legais não são alterados

Os consumidores têm direitos legais a meios de reparação de bens defeituosos. Estes direitos podem ser exercidos gratuitamente quando estiverem preenchidas as condições legais. Esta garantia comercial não os restringe.

1. Prazos de garantia comercial

Cobertura	Prazo e âmbito
Garantia comercial normal	Dois anos a contar da entrega para todos os produtos, excluindo peças de desgaste.
Warranty+	Cinco anos no total a contar da entrega, quando selecionada com a encomenda. Prolonga o prazo normal, em vez de acrescentar cinco anos adicionais.
Garantia da reparação	Seis meses a contar da entrega de devolução para os trabalhos realizados e o defeito reparado. Preservam-se os direitos legais e qualquer período remanescente de garantia comercial do produto.

Warranty+ pode ser selecionada ao comprar um produto pelo preço indicado na proposta ou na finalização da compra. Não é disponibilizada para alugueres. A fatura ou a confirmação da encomenda identifica a cobertura selecionada. As encomendas anteriores com outra promessa expressa de garantia comercial mantêm essa promessa. Os mesmos prazos normais de garantia comercial aplicam-se aos produtos com o selo Laborance.

2. Avarias cobertas e exclusões

Para uma avaria coberta dentro do prazo de garantia comercial, a DSC-Electronics organiza gratuitamente a reparação e as peças sobresselentes necessárias. O equipamento deve ter sido utilizado para a finalidade prevista e dentro das especificações aplicáveis à versão fornecida.

Exclui-se o desgaste normal de peças de desgaste. Os danos causados por operação inadequada, modificação não autorizada ou reparação incorreta são excluídos na medida em que resultem dessa circunstância. Uma intervenção desse tipo não anula a cobertura de um defeito não relacionado. Os direitos legais são avaliados separadamente.

3. Solicitar assistência

1. Contacte service@dsc-electronics.de ou service@laborance.de. Indique o modelo, o número de série, a referência da encomenda ou fatura e uma descrição clara do problema.
2. Descreva as definições, o equipamento ligado e as condições em que a avaria ocorre. Acrescente fotografias quando úteis. Não continue a operar equipamentos danificados ou inseguros.
3. Aguarde as instruções de transporte e o destino correto de devolução. A DSC-Electronics organiza a recolha e o transporte de devolução dos casos aceites ao abrigo da garantia comercial pelo método que selecionar.
4. Inclua o formulário de assistência preenchido ou informações equivalentes na remessa. Guarde uma cópia e os registos de expedição acordados.

A morada do escritório não é um local de assistência com atendimento presencial. Não envie mercadorias com portes a pagar nem contrate um serviço de transporte pago sem acordo. Estas instruções de organização não condicionam uma pretensão legal por defeitos à utilização de um formulário específico.

4. Embalagem para reparação

Utilize a embalagem original ou uma solução tecnicamente equivalente que proteja o equipamento, os conectores e os comandos. Os equipamentos com peso superior a 50 kg devem ser fixados a uma palete adequada na orientação de transporte exigida. O sistema de transporte original pode ser reutilizado se estiver em condições. Equipamentos mais leves também podem necessitar de uma palete devido à sua forma ou fragilidade.

Fixe as peças soltas e registe o estado da embalagem. Liste todos os acessórios incluídos. Retire equipamentos externos que não sejam necessários para diagnosticar a avaria, salvo se a sua inclusão tiver sido acordada. Os trabalhos adicionais de desmontagem, extração de armário ou reinstalação só são cobrados quando o âmbito e o custo tenham sido acordados ou exista outro fundamento legal.

Os danos causados por embalagem insuficiente são avaliados separadamente da avaria original. A responsabilidade segue a legislação aplicável e as condições de transporte acordadas. Uma remessa insegura ou manifestamente inadequada para transporte pode exigir nova embalagem antes da recolha. Uma transferência geral de todo o risco de transporte de entrada para o consumidor não faz parte desta garantia comercial.

5. Trabalhos pagos e conclusão

Quando a avaria não está coberta pela garantia comercial, o diagnóstico ou a reparação pagos exigem um fundamento acordado. Explicaremos os trabalhos propostos e o custo antes de executar trabalhos que ainda não tenham sido autorizados. Um pedido de garantia comercial, por si só, não autoriza trabalhos pagos sem limite.

A garantia da reparação cobre a reparação concluída durante seis meses a contar da entrega de devolução ao comprador. Aplica-se a lei alemã a essa garantia, com exclusão da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias. As proteções imperativas dos consumidores não são afetadas. Bonn só constitui foro competente quando seja legalmente admissível um pacto de jurisdição.

Formulário de pedido de assistência

Para um pedido de garantia comercial, uma pretensão legal por defeitos, uma inspeção ou uma reparação paga. Preencha os campos pertinentes e envie uma cópia antes de organizar o transporte.

Contacto	Dados
Empresa / nome	
Rua / código postal / localidade	
País	
Correio eletrónico / telefone	

Equipamento	Dados
Modelo / número de série	
Encomenda ou fatura / data de entrega	
Serviço solicitado	Garantia comercial / defeito legal / inspeção / reparação paga
Acessórios incluídos	

Avaria, condições de funcionamento e passos para a reproduzir

Morada de devolução, se diferente

Inclua as definições e as cargas ligadas quando pertinentes. Indique danos ou contaminação que possam afetar o manuseamento seguro. Não inclua palavras-passe nem dados pessoais não relacionados.

Revisão R1.0 | 10 de outubro de 2026 | Redação atualizada e apresentação documental uniforme.